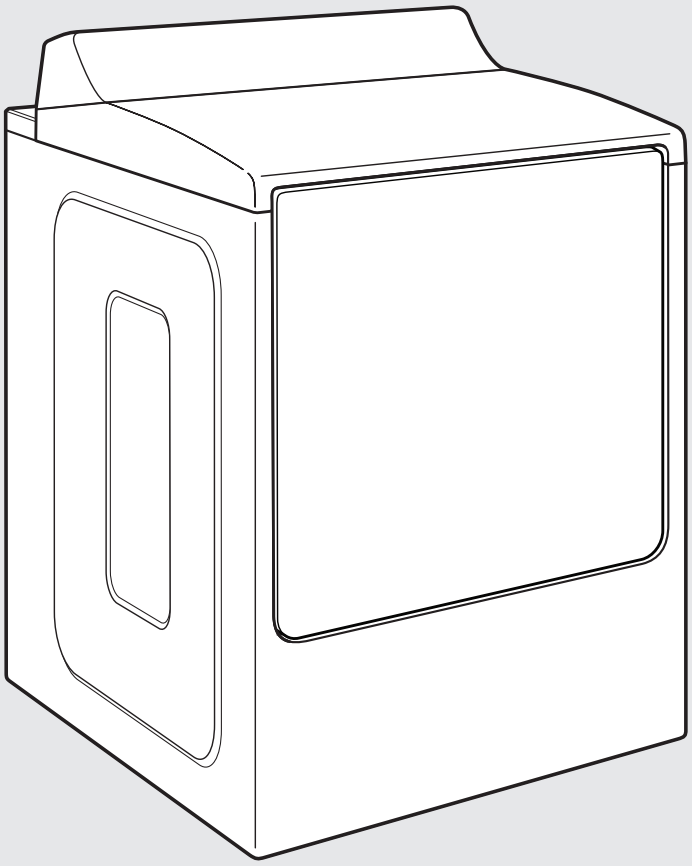
MAYTAG®

Manual de uso y cuidado

SECADORA ELECTRÓNICA



Si tiene cualquier problema o duda, visítenos en **www.maytag.com**

W10680142C

Índice

SEGURIDAD DE LA SECADORA 2
REVISE QUE EL SISTEMA DE VENTILACIÓN TENGA UN BUEN FLUJO DE AIRE 4
PANEL DE CONTROL Y CARACTERÍSTICAS 6
GUÍA DE CICLOS 8
USO DE LA SECADORA 10
CARACTERÍSTICAS ADICIONALES 12
CUIDADO DE LA SECADORA 13
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 15
GARANTÍA 19
AYUDA O SERVICIO TÉCNICO ..... Contraportada

SEGURIDAD DE LA SECADORA

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO — **Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

⚠ ADVERTENCIA — **Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.



ADVERTENCIA - "Riesgo de incendio"

- **La instalación de la secadora de ropa debe estar a cargo de un instalador competente.**
- **Instale la secadora de ropa según las instrucciones del fabricante y los códigos locales.**
- **No instale una secadora de ropa con materiales de ventilación de plástico flexible o un conducto de metal flexible (de hoja de metal). Si se usa un conducto de metal flexible, éste deberá ser de un tipo específico, que esté identificado por el fabricante de electrodomésticos como apto para ser usado con secadoras de ropa. Es sabido que los materiales de ventilación flexible se derrumban, se aplastan con facilidad y atrapan pelusa. Estas condiciones obstruirán el flujo de aire de la secadora de ropa y aumentarán el riesgo de incendio.**
- **Para reducir el riesgo de lesiones severas o la muerte, siga todas las instrucciones de instalación.**
- **Guarde estas instrucciones.**

IMPORTANTE: Cuando descarte o guarde su vieja secadora de ropa, quítele la puerta.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: A fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o de daño a las personas que usen la secadora, deben seguirse las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la secadora.
- No coloque los objetos expuestos a aceite para cocinar en su secadora. Los objetos expuestos a aceites para cocinar pueden contribuir a una reacción química que podría causar que una carga se inflame.
- No seque artículos que ya se hayan limpiado, lavado, remojado o manchado con gasolina, disolventes de limpieza en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas ya que despiden vapores que pueden encenderse o causar una explosión.
- No permita que jueguen los niños sobre o dentro de la secadora. Es necesaria la cuidadosa vigilancia de los niños toda vez que se use la secadora cerca de ellos.
- Quite la puerta de la secadora al compartimiento de secado antes de ponerla fuera de funcionamiento o de descartarla.
- No introduzca las manos en la secadora cuando el tambor está en movimiento.
- No instale o almacene esta secadora donde estará expuesta a agua o a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- No repare o reemplace ninguna pieza de la secadora ni trate de repararla a menos que esto se recomiende específicamente en este Manual de uso y cuidado o en instrucciones de reparación publicadas para el usuario que usted comprenda y sólo si cuenta con la experiencia necesaria para llevar a cabo dicha reparación.
- No utilice suavizantes de telas o productos para eliminar el estático de prendas a menos que lo recomiende el fabricante del suavizante de telas o las instrucciones del producto en uso.
- No utilice calor para secar prendas que contengan espuma de caucho o materiales de caucho con textura similar.
- Limpie el filtro de pelusa antes o depués de cada carga de ropa.
- Mantenga el área alrededor de la apertura de ventilación y las áreas adyacentes a esta apertura sin pelusa, polvo o tierra.
- La parte interior de la secadora y el ducto de escape se deben limpiar periódicamente. Esta limpieza la debe llevar a cabo un reparador calificado.
- Para obtener información respecto a las instrucciones de conexión a tierra, consulte “Requisitos eléctricos” en las instrucciones de instalación.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA: Para su seguridad, la información en este manual debe ser observada para minimizar el riesgo de incendio o explosión, o para prevenir daños a propiedades, heridas o la muerte.

– No almacene o use gasolina u otros líquidos y vapores inflamables cerca de éste u otro aparato electrodoméstico.

– PASOS QUE USTED DEBE SEGUIR SI HUELE A GAS:

- **No trate de encender ningún aparato electrodoméstico.**
- **No toque ningún interruptor eléctrico; no use ningún teléfono en su edificio.**
- **Desaloje a todos los ocupantes del cuarto, edificio o área.**
- **Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones de su proveedor de gas.**
- **Si usted no puede comunicarse con su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.**

– La instalación y el servicio deben ser efectuados por un instalador calificado, una agencia de servicio o por el proveedor de gas.

ADVERTENCIA: Las pérdidas de gas no siempre se pueden detectar por el olfato.

Los proveedores de gas recomiendan que usted use un detector de gas aprobado por UL (Laboratorio de normalización) o CSA (Asociación canadiense de seguridad).

Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de gas.

Si se detecta una fuga de gas, siga las instrucciones de “Pasos que usted debe seguir si huele a gas”.

Advertencias de la Proposición 65 del estado de California:

ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer.

ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de defectos congénitos o algún otro tipo de daños en la función reproductora.

REVISE QUE EL SISTEMA DE VENTILACIÓN TENGA UN BUEN FLUJO DE AIRE

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

Use un ducto de escape de metal pesado.

No use un ducto de escape de plástico.

No use un ducto de escape de aluminio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

Buen flujo de aire

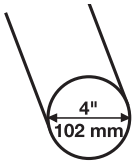
Además del calor, las secadoras también necesitan un buen flujo de aire para secar las prendas eficazmente. La ventilación adecuada reducirá la duración del secado y mejorará su ahorro de energía. Consulte las Instrucciones de instalación.

El sistema de ventilación sujeto a la secadora juega un papel muy importante para el flujo de aire adecuado. Los ductos de escape bloqueados o aplastados, así como una instalación con ventilación inadecuada, disminuirán el flujo de aire y el rendimiento de la secadora.

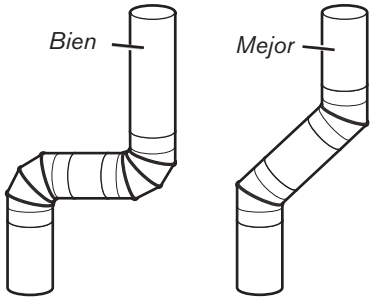
Las visitas de servicio debidas a la ventilación inadecuada no están cubiertas por la garantía y correrán por cuenta del cliente, sin importar quién haya instalado la secadora. Para limpiar o reparar la ventilación, comuníquese con un especialista en ventilación.

Mantenga un buen flujo de aire haciendo lo siguiente:

- Limpiar el filtro de pelusa antes de cada carga.
- Reemplazar el material del ducto de plástico u hoja de metal con uno de metal pesado rígido de 4" (102 mm) de diámetro.



- Use un ducto con la longitud más corta posible.
- No utilice más de 4 codos de 90° en un sistema de ventilación; cada ángulo y curva reduce el flujo de aire.



- Quite la pelusa y los desechos de la capota de ventilación.
- Quite la pelusa de toda la longitud del sistema de ventilación al menos cada 2 años. Cuando haya terminado la limpieza, revise por última vez el producto asegurándose de seguir las “Instrucciones de instalación” que acompañan a su secadora.
- Retire los artículos que estén frente a la secadora.

Energy Saver (Ahorro de energía)

Presione para activar la opción Energy Saver (Ahorro de energía), la cual le permite aumentar el ahorro de energía al usar un nivel de calor ligeramente más bajo. Para los ciclos automáticos, la opción Energy Saver (Ahorro de energía) incrementará el tiempo de secado en aproximadamente 40 minutos; la pantalla LED reflejará este tiempo.

Energy Saver (Ahorro de energía) se fijará por defecto en Normal. Para un ahorro óptimo de energía, encienda la opción Energy Saver (Ahorro de energía). Para un tiempo óptimo, apague la opción Energy Saver (Ahorro de energía).

NOTA: El ahorro de energía puede variar según las cargas y los ciclos.

Utilice los ciclos Sensor para un mejor cuidado de las telas y ahorro de energía

Utilice los ciclos Sensor para obtener el mayor ahorro de energía y un mejor cuidado de las telas con la secadora. Durante los ciclos Sensor, se detectan la temperatura del aire de secado y el nivel de humedad en la carga. Esta detección se realiza durante todo el ciclo de secado y la secadora se apaga cuando la carga alcanza el nivel de sequedad seleccionado. Use el nivel de sequedad Secado NORMAL para proveer un ahorro óptimo de energía.

Con el Timed Dry (Secado programado), la secadora funciona durante el tiempo seleccionado y algunas veces puede dar lugar a encogimiento, arrugas y estática a causa del exceso de secado. Utilice el Timed Dry (Secado programado) ocasionalmente, para las cargas húmedas que necesiten un poco más de tiempo de secado o cuando utilice el estante de secado.

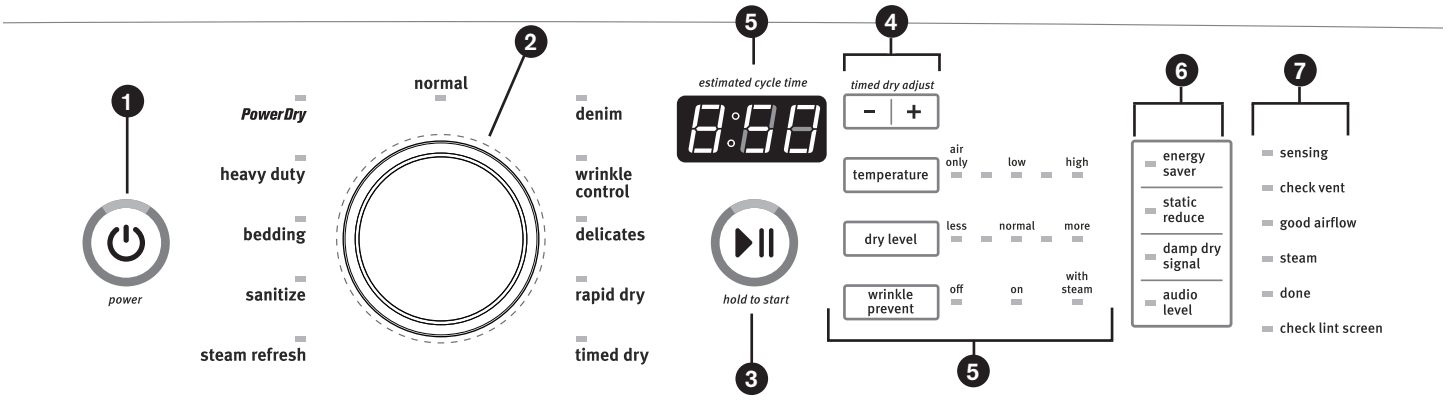
Consejos para obtener el mejor rendimiento de su secadora con vapor

- Los resultados pueden variar dependiendo de la tela. Pueden obtenerse mejores resultados con prendas de 100% algodón con acabado antiarrugas, que con las que no lo tienen. Los artículos que son de 100% algodón pueden necesitar un retoque adicional después del ciclo con vapor.
- No se recomienda usar hojas de suavizante de tela con los Ciclos de vapor. Podría causar manchas temporarias en las prendas.
- No se recomienda usar los ciclos de vapor para los artículos almidonados. Antes de usar un ciclo de vapor, lave los artículos almidonados o nuevos.
- El ciclo de Steam Refresh (Revitalizado con vapor) es mejor para suavizar las arrugas y reducir los olores de cargas que consisten de artículos secos de algodón antiarrugas, mezclas de algodón y poliéster, tejidos comunes y prendas sintéticas.

PANEL DE CONTROL Y CARACTERÍSTICAS

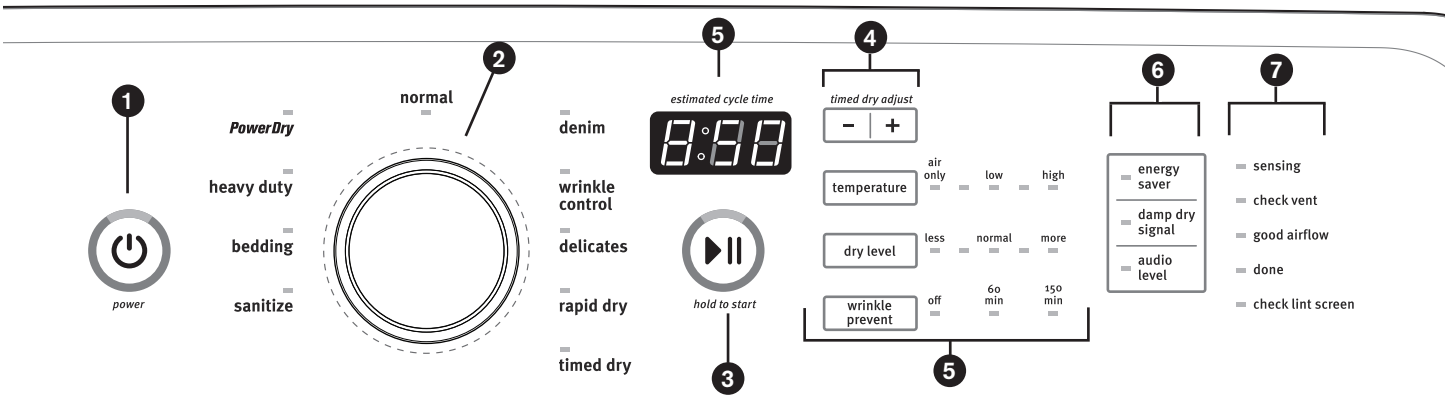
No todas las características y ciclos están disponibles en todos los modelos.

Modelo con vapor



NOTA: El panel de control tiene una superficie sensible, la cual responde al toque ligero de los dedos. Para cerciorarse de que se hayan registrado sus selecciones, toque el panel de control con la punta del dedo, no con las uñas. Cuando vaya a seleccionar un ajuste o una opción, simplemente toque su nombre.

Modelo sin vapor



1 POWER (Encendido)

Presione para encender y apagar la secadora. Presione para detener/anular un ciclo en cualquier momento.

2 PERILLA DE CONTROL DE CICLOS

Utilice la perilla de ciclos de la secadora para seleccionar entre los ciclos disponibles en su secadora. Gire la perilla de ciclos de secado para seleccionar un ciclo para su carga. Consulte “Guía de ciclos” para ver descripciones detalladas de los ciclos.

3 START/PAUSE (Inicio/Pausa)

Presione y sostenga hasta que se encienda la luz LED para iniciar un ciclo, o presione una vez mientras un ciclo está funcionando para hacer una pausa en el mismo.

4 TIMED DRY ADJUST (Ajuste de secado programado)

Use “+” y “–” con Timed Cycles (Ciclos programados) para aumentar o disminuir la duración de un ciclo Timed Dry (Secado programado) o Rapid Dry (Secado rápido).

5 LED DE LA PANTALLA Y LOS AJUSTES

Cuando usted selecciona un ciclo, sus ajustes por defecto se encenderán y aparecerá en la pantalla Estimated Time Remaining (el tiempo estimado restante) (para los ciclos sensor) o el tiempo real restante (para los ciclos programado).

Presione los nombres de los ajustes que están al lado de la pantalla para regular los ajustes. Vea “Guía de ciclos” para ver los ajustes disponibles para cada ciclo. No todos los ajustes están disponibles con todos los ciclos.

Temperatura

Cuando use los ciclos programados, puede seleccionar una temperatura de secado basada en el tipo de carga que vaya a secar. Use el ajuste más caliente que las prendas de la carga puedan resistir. Siga las instrucciones de la etiqueta de las prendas.

NOTA: Sensor Cycles (Ciclos con sensor) permiten el ajuste de temperatura. Se permiten como máximo 3 de las temperaturas disponibles (no incluye Air Only [Sólo aire]).

Dry Level (Nivel de secado)
Si lo desea, puede regular Dry Level (Nivel de secado) en Sensor Cycles (Ciclos con sensor) (excepto para el ciclo Sanitize [Higienizado]).

NOTA: El modificador Dryness Level (Nivel de sequedad) debe utilizarse con los ciclos con sensor únicamente.

Wrinkle Prevent (Protección antiarrugas)
Si usted no puede sacar una carga de inmediato, presione Wrinkle Prevent (Protección antiarrugas) para agregar hasta 150 minutos de rotación periódica para reducir la formación de arrugas. En algunos ciclos, puede seleccionar el ajuste “With Steam” (Con vapor) para agregar un ciclo breve con vapor después de 60 minutos, para ayudar a alisar las arrugas.
NOTA: Si abre la puerta de la secadora antes de que finalice Wrinkle Prevent (Protección antiarrugas), la secadora ingresará al modo de pausa. Deberá presionar el botón Power (Encendido) para apagar la secadora o presionar el botón Start/Pause (Inicio/Pausa) para continuar con Wrinkle Prevent (Protección antiarrugas).

6 OPCIONES

Use para seleccionar las opciones disponibles para su secadora. No todos los ciclos y opciones están disponibles en todos los modelos.

Energy Saver (Ahorro de energía)
Active el ajuste ENERGY SAVER (Ahorro de energía) para aumentar el ahorro de energía. Este ajuste emplea un nivel de calor ligeramente más bajo y prolonga el tiempo del ciclo. Enciéndalo para un ahorro óptimo de energía. Apague para tiempos óptimos de ciclo. ENERGY SAVER (Ahorro de energía) se fijará por defecto en NORMAL.

NOTA: El ahorro de energía no está disponible en todos los ciclos y puede variar según las cargas y los ciclos.

Static Reduce (Reducción de estática) (en algunos modelos)
Tóquelo para agregar la opción Static Reduce (Reducción de estática) para ciertos ciclos con sensor (vea “Guía de ciclos”). La secadora girará, hará una pausa e introducirá una pequeña cantidad de humedad en la carga para ayudar a reducir la estática automáticamente. Esta opción agrega 8 minutos aproximadamente al tiempo total del ciclo.

Damp Dry Signal (Señal de semiseco)
Presione Damp Dry Signal (Señal de semiseco) para seleccionar bajo, alto o apagado. Cuando esté seleccionada, sonará una serie de tonos cuando la carga esté húmeda, pero no completamente seca. Esto permitirá que usted saque de la carga las prendas que no necesitan secarse por completo. Esta opción no está disponible para Sanitize (Higienizado), Steam Refresh (Revitalizado con vapor) ni Timed Dry (Secado programado).

Nivel de sonido (Nivel de sonido)
Presione AUDIO LEVEL (Nivel de sonido) para cambiar el tono de finalización y los sonidos de los botones de forma simultánea a bajo, alto o apagado.

7 LUCES DE ESTADO DEL CICLO

La barra indicadora en el lado derecho del control le indicará en qué etapa está el proceso del ciclo de secado. Para obtener más información sobre cada etapa, consulte “Indicadores de estado de los ciclos”.

Sensing (Detección)
El indicador de Sensing (Detección) se encenderá durante Sensor Cycles (Ciclos con sensor) para indicar que está funcionando el sensor de humedad en la secadora. Este indicador no se encenderá durante Timed Cycles (Ciclos programados) u opciones tales como Wrinkle Prevent (Protección antiarrugas).

Check Vent (Revise el ducto de escape)
El indicador de Check Vent (Revise el ducto de escape) se encenderá si el ducto de escape está bloqueado o si hay un bajo flujo de aire.

Good Airflow (Buen flujo de aire)
Este indicador se encenderá si no hay un bloqueo importante en el ducto de escape.

Steam (Vapor)
Este indicador se encenderá cuando esté activa la función Steam (Vapor).

NOTA: Las opciones de vapor no están disponibles en todos los modelos ni en todos los ciclos.

Done (Listo)
Esto indicará que el ciclo seleccionado ha terminado y la carga se puede sacar de la secadora. Si la opción Wrinkle Prevent (Protección antiarrugas) se ha seleccionado, la secadora puede continuar girando la carga, aun si el indicador Done (Listo) está iluminado.

Check Lint Screen (Revise el filtro de pelusa)
La luz indicadora de Check Lint Screen (Revise el filtro de pelusa) destellará para recordarle que tiene que limpiar el filtro de pelusa. Destellará hasta que la puerta se abra o se inicie un ciclo. Se apagará cuando se apague la secadora.

GUÍA DE CICLOS — CICLOS CON SENSOR

La secadora detecta la humedad en la carga y se apaga cuando la carga alcanza el nivel de sequedad seleccionado. La temperatura de secado que se muestra es la temperatura por defecto. Este ajuste puede ser modificado en algunos ciclos, per no se ha mantenido para futuras cargas usando este ciclo. El nivel de sequedad que se muestra es el ajuste de sequedad por defecto. Este ajuste puede ser modificado en algunos ciclos, y será retenido para futuras cargas usando este ciclo. Las opciones disponibles que se muestran en **negrita** son los ajustes por defecto para ese ciclo.

Utilice los ciclos con sensor para obtener el mayor ahorro de energía y un mejor cuidado de las telas con la secadora. Durante estos ciclos, se detectan la temperatura del aire de secado y el nivel de humedad en la carga y a secadora se apaga cuando la carga alcanza el nivel de sequedad seleccionado. Para modelos eléctricos, el desempeño de la secadora y los resultados pueden variar con un voltaje de servicio inferior a 240.

Artículos para secar:	Ciclo:	Temperatura de secado:	Nivel de secado†:	Opciones disponibles:	Detalles de los ciclos:
Cargas grandes de toallas, artículos pesados	Power Dry (Secado potente)	air only ▭ low ▭ high ▬	less ▭ normal ▭ more ▬	Damp Dry Signal Wrinkle Prevent† Static Reduce	Éste es un ciclo con calor alto. Úselo para cargas grandes de telas pesadas como toallas del algodón.
Artículos pesados tales como toallas o ropa de trabajo pesada	Heavy Duty (Muy intenso)	air only ▭ low ▭ high ▬	less ▭ normal ▭ more ▬	Damp Dry Signal Wrinkle Prevent† Static Reduce	Ofrece un secado por pasos, comenzando por calor High (Alto) y seguido por calor Medium High (Medio alto) para un mejor cuidado de las telas y ahorro de energía.
Chaquetas, edredones y almohadas	Bedding (Ropa de cama)	air only ▭ low ▬ high ▭	less ▭ normal ▬ more ▭	**Damp Dry Signal** Wrinkle Prevent†	Úselo para secar artículos grandes y voluminosos; no llene en exceso el tambor de la secadora. Después de un tiempo de haber comenzado el ciclo, la señal sonará por 2 minutos para indicar cuando sea tiempo de volver a acomodar los artículos para un secado óptimo.
Artículos pesados	Sanitize* (Higienizado)	air only ▭ low ▭ high ▬	less ▭ normal ▭ more ▬	Wrinkle Prevent† w/o Steam (Protección antiarrugas sin vapor)	Éste es un ciclo largo con calor alto, que se comprobó que reduce las bacterias del hogar. Este ciclo no es recomendable para todas las telas. Úselo para cargas grandes de telas pesadas.
Ropa de trabajo, informal, mezclas de algodón, sábanas y pana	Normal	air only ▭ low ▬ high ▭	less ▭ normal ▬ more ▭	**Energy Saver** Damp Dry Signal Wrinkle Prevent† Static Reduce	Comienza con High Heat (Calor alto), luego rápidamente va a Medium High (Medio alto) y termina en Medium Heat (Calor medio) para secar grandes cargas de telas y artículos mixtos. El ciclo preferido para ahorro de energía es el Normal. Energy Saver (Ahorro de energía) está encendido por defecto. Para reducir el tiempo de un ciclo sin ahorro de energía, apague Energy Saver (Ahorro de energía).
Pantalones y prendas de mezclilla	Denim (Pantalones de mezclilla)	air only ▭ low ▬ high ▭	less ▭ normal ▭ more ▬	Damp Dry Signal Wrinkle Prevent† Static Reduce	El secado por pasos usa al comienzo un calor High (Alto), y seguido por un calor Medium (Medio) para quitar la humedad de los pantalones y las telas de mezclilla.
Camisas, blusas, prendas de planchado permanente, sintéticas y artículos de peso ligero	Wrinkle Control (Control de arrugas)	air only ▭ low ▬ high ▭	less ▭ normal ▬ more ▭	Energy Saver Damp Dry Signal **Wrinkle Prevent† w/ Steam** (Protección antiarrugas con vapor) Static Reduce	Usa una temperatura de secado por pasos, de Medium (Media) a Low (Baja) para mejorar la remoción de humedad y el cuidado realzado de las telas. El ciclo está diseñado para ayudar a reducir las arrugas.
Ropa íntima, blusas, lencería y ropa resistente	Delicates (Ropa delicada)	air only ▭ low ▬ high ▭	less ▭ normal ▬ more ▭	Energy Saver Damp Dry Signal Wrinkle Prevent† Static Reduce	Usa una temperatura de secado por pasos de Medium (Medio) a Low (Bajo) para secar cuidadosamente artículos delicados.

* Ciclo de secado extendido con calor alto que ayuda con el higienizado de los artículos tales como sábanas y toallas. Este ciclo no es recomendable para todas las telas. Para obtener mejores resultados, este ciclo debe ejecutarse hasta completarse para asegurar el higienizado. No interrumpa el ciclo.

† En algunos modelos, puede seleccionar el ajuste “With Steam” (Con vapor) para agregar un ciclo breve con vapor después de 60 minutos. Está disponible solamente con los ajustes de temperatura de secado High (Alta) y Medium (Media).

Opciones disponibles:
Energy Saver (Ahorro de energía)
Damp Dry Signal (Señal de semiseco)
Wrinkle Prevent (Protección antiarrugas)
Static Reduce (Reducción de estática)

GUÍA DE CICLOS — CICLOS PROGRAMADOS

Los ajustes y las opciones que se muestran en **negrita** son los ajustes por defecto para ese ciclo. No todas las características y ciclos están disponibles con todos los modelos. No todos los ajustes y las opciones están disponibles con cada ciclo.

Cómo regular el tiempo de secado en los Ciclos de Secado programado



Cuando usted selecciona un Ciclo de Secado programado, aparece el tiempo por defecto en la pantalla. Use los botones "+" y "-" para aumentar o disminuir el tiempo en incrementos de 1 minuto. Presione y sostenga para cambiar el tiempo en incrementos de 5 minutos.

El tiempo máximo de secado son 150 minutos.

Selección de la temperatura

Se puede usar un ajuste de temperatura High (Alta) para secar artículos pesados tales como toallas y ropa de trabajo.

Se puede usar un ajuste de temperatura Low (Baja) a Medium (Media) para secar artículos de peso mediano tales como sábanas, blusas, vestidos, ropa interior, telas de planchado permanente y algunos tejidos de punto.

Use un ajuste sin calor (Sólo aire) para artículos de espuma, goma, plástico o telas sensibles al calor.

Seque en el tendedero las telas laminadas o tratadas.

NOTA: Si tiene dudas respecto a la temperatura que debe seleccionar para distintas cargas de ropa, consulte las instrucciones de cuidado de las etiquetas.

Artículos para secar:	Ciclo:	Temperatura:	Tiempo por defecto:	Opciones disponibles:	Detalles de los ciclos:
Cualquier carga **NOTA:** Seleccione Air Only (Sólo aire) para secar espuma, goma, plástico o telas sensibles al calor.	Timed Dry (Secado Programado)	air only ▭ low ▭ high ▬ ▭	**40**	Wrinkle Prevent† (Protección antiarrugas)	Úselo para secar los artículos hasta dejarlos semi secos para los artículos que no necesitan un ciclo completo de secado. Seleccione una temperatura de secado basándose en el tipo de telas de la carga. Si tiene duda respecto a la temperatura que debe seleccionar para una carga de ropa, elija el ajuste más bajo en vez del ajuste más alto.
Cargas pequeñas y ropa deportiva	Rapid Dry (Secado rápido)	air only ▭ low ▬ high ▭	**15**	Wrinkle Prevent† (Protección antiarrugas)	Para cargas pequeñas de 3 a 4 artículos.

† Puede seleccionar el ajuste "Wrinkle Prevent with Steam" (Protección antiarrugas con vapor) para agregar un ciclo breve con vapor después de 60 minutos. Esto solo está disponible con ajustes de temperatura High (Alto) y Medium (Medio).

Dependiendo de los ajustes, puede desactivar la opción de vapor para proteger la ropa y para optimizar el rendimiento.

GUÍA DE CICLOS — CICLOS DE VAPOR

Los ajustes y las opciones que se muestran en **negrita** son los ajustes por defecto para ese ciclo. No todos los ajustes y las opciones están disponibles con cada ciclo. Los ciclos con vapor han sido diseñados para usarse con cargas secas para alisar las arrugas, reducir los olores y revitalizar las telas.

Artículos para secar:	Ciclo:	Temperatura:	Opciones disponibles:	Detalles de los ciclos:
Cargas mixtas	Steam Refresh (Revitalizado con vapor) (en algunos modelos)	air only ▭ low ▬ high ▭	Wrinkle Prevent† (Protección antiarrugas)	Se usa para alisar las arrugas y reduce los olores de las cargas.

† Puede seleccionar el ajuste "Wrinkle Prevent with Steam" (Protección antiarrugas con vapor) para agregar un ciclo breve con vapor después de 60 minutos.

Recomendaciones sobre el tamaño de carga

Para obtener los mejores resultados, siga las recomendaciones dadas sobre el tamaño de la carga para cada ciclo.

Carga pequeña: Llene el tambor de la secadora con 3 a 4 artículos, no más de 1/4 de la capacidad.

Carga mediana: Llene el tambor de la secadora hasta 1/2 de la capacidad aproximadamente.

Carga grande: Llene el tambor de la secadora hasta 3/4 de la capacidad aproximadamente. No sobrecargue la secadora. Los artículos deben girar libremente.

USO DE LA SECADORA

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como la gasolina, alejados de la secadora.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier substancia inflamable (aún después de lavarlo).

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

ADVERTENCIA: A fin de reducir el riesgo de incendio, de choque eléctrico o de daños personales, lea las INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD antes de operar este aparato.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

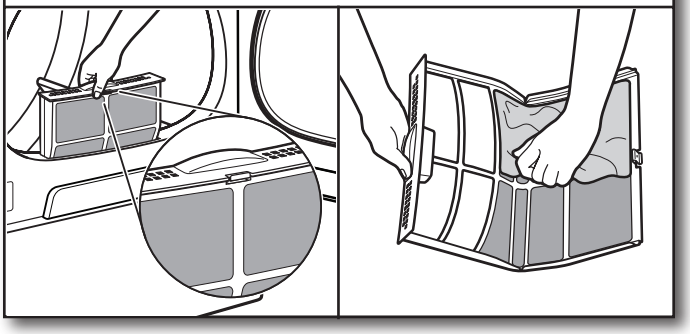
Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo los aceites de cocina).

Los artículos que contengan espuma, hule o plástico deben secarse en un tendedero o usando un Ciclo de Aire.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

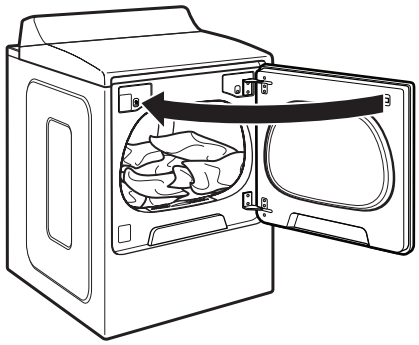
1. Limpie el filtro de pelusa



Limpie el filtro de pelusa antes de cada carga. Jale el filtro de pelusa directamente hacia arriba. Presione la lengüeta frontal hacia abajo para abrir el filtro de pelusa. Quite la pelusa enrollándola con los dedos. No enjuague ni lave el filtro para quitar la pelusa. La pelusa mojada es difícil de quitar. Empuje el filtro de pelusa firmemente hasta que quede en su lugar.

Para obtener más información sobre la limpieza, vea “Cuidado de la secadora”.

2. Cargue la secadora



Abra la puerta jalando la manija. Ponga la ropa en la secadora. Agregue una hoja para reducir la estática a la carga mojada, si lo desea. Cierre la puerta.

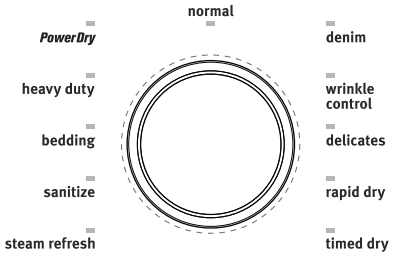
IMPORTANTE: No sobrecargue la secadora. Los artículos deben girar libremente. El sobrecargar la secadora puede resultar en un desempeño de secado insuficiente e incrementar la formación de arrugas y los enredos.

3. Presione POWER (Encendido)



Presione POWER (Encendido) para encender la secadora.

4. Seleccione el ciclo deseado

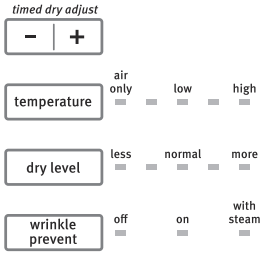


Se muestra el modelo con vapor

Seleccione el ciclo deseado para su carga. Para obtener más información acerca de cada ciclo, vea la “Guía de ciclos”. No todos los ciclos están disponibles en todos los modelos.

Steam Refresh (Revitalizado con vapor):
Reduce las arrugas ligeras y los olores de algunas prendas en un momento. No agregue hojas para secadora.

5. Regule los modificadores del ciclo, si lo desea



Se muestra el modelo con vapor

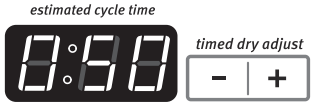
Puede regular diferentes ajustes, dependiendo de si ha seleccionado Sensor Cycle (Ciclo con sensor), Timed Cycle (Ciclo programado) o Steam Refresh (Ciclo de Revitalizado con vapor). Consulte la “Guía de ciclos” para obtener información detallada.

NOTA: No todas las opciones y los ajustes están disponibles con todos los ciclos. No todos los ciclos están disponibles en todos los modelos.

Sensor Cycles (Ciclos con sensor):
Puede seleccionar un nivel de sequedad diferente según la carga. Presione DRY LEVEL (Nivel de secado) para deslizarse hacia More (Más), Normal o Less (Menos). Al seleccionar More (Más), Normal o Less (Menos), se ajusta automáticamente el nivel de sequedad, en el cual se apagará la secadora. El nivel de secado puede cambiarse en los primeros 5 a 8 minutos del ciclo.

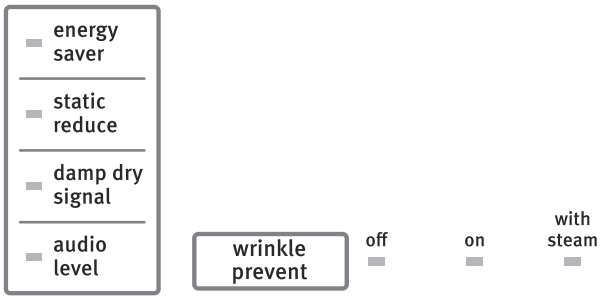
Los ciclos con sensor le proporcionan el mejor secado en el tiempo más corto. El tiempo de secado varía según el tipo de tela, el tamaño de la carga y el ajuste de sequedad.

Ciclos programados:
Cuando usted selecciona un Timed Cycle (Ciclo programado) aparece el tiempo por defecto en la pantalla. Presione “+” y “–” para aumentar o disminuir el tiempo en incrementos de 1 minuto. Mantenga presionado para cambiar el tiempo en incrementos de 5 minutos.



Puede cambiarse la temperatura por defecto presionando Temperature (Temperatura) hasta que se encienda la temperatura de secado deseada.

6. Seleccione cualquier opción adicional



Se muestra el modelo con vapor

Agregue opciones adicionales tales como Energy Saver (Ahorro de energía) o Static Reduce (Reducción de estática) presionando esta opción. Si usted no puede sacar la carga a tiempo, seleccione la opción Wrinkle Prevent (Protección antiarrugas) antes de presionar START (Inicio).

NOTA: No todas las opciones y los ajustes están disponibles con todos los ciclos.

7. Presione y sostenga START (Inicio) para comenzar el ciclo



Presione y sostenga START (Inicio) para poner en marcha el ciclo.

8. Saque las prendas en cuanto termine el ciclo



Saque las prendas en cuanto se haya completado el ciclo para reducir las arrugas. Si usted no puede sacar la carga a tiempo, seleccione la opción Wrinkle Prevent (Protección antiarrugas).

Cómo cambiar los ajustes del ciclo con sensor para aumentar el tiempo de secado

Si todas las cargas de todos los ciclos con sensor no están tan secas como usted quisiera, puede cambiar los ajustes por defecto para aumentar o disminuir el Nivel de sequedad por defecto.

Los ajustes de secado con sensor en los Ciclos automáticos pueden regularse para adecuarse a las diferentes instalaciones, las condiciones del medio ambiente o las preferencias personales. Este cambio se retendrá y afectará todos los ciclos automáticos, no solamente el ciclo o la carga actual. Hay 5 ajustes de secado, los cuales se muestran usando la pantalla de tiempo:

- **0** Prendas mucho más mojadas, 30 % menos de tiempo de secado.
- **1** Prendas un poco más mojadas, 15 % menos de tiempo de secado.
- **2** Nivel de sequedad prefijado de fábrica.
- **3** Prendas un poco más secas, 15 % más de tiempo de secado.
- **4** Prendas mucho más secas, 30 % más de tiempo de secado.

Para cambiar los ajustes de secado:
NOTA: Los ajustes no pueden cambiarse mientras la secadora esté funcionando o haciendo una pausa. La secadora deberá estar en el modo de espera (apagada) para regular los ajustes por defecto.

1. Antes de iniciar un ciclo, mantenga presionado DRY LEVEL (Nivel de secado) por 6 segundos.
2. Presione DRY LEVEL (Nivel de secado) para seleccionar el nivel de sequedad que se muestra en la pantalla: 0, 1, 2, 3, o 4.
3. Presione START (Inicio) para guardar el nuevo ajuste de nivel de sequedad.

CARACTERÍSTICAS ADICIONALES

CÓMO USAR EL ESTANTE DE SECADO

Para obtener un estante de secado para su secadora, haga un pedido llamando al **1-800-901-2042**. Necesitará el número de modelo y de serie, así como la fecha de compra. Retire y deshágase del material de embalaje antes de usarlo.

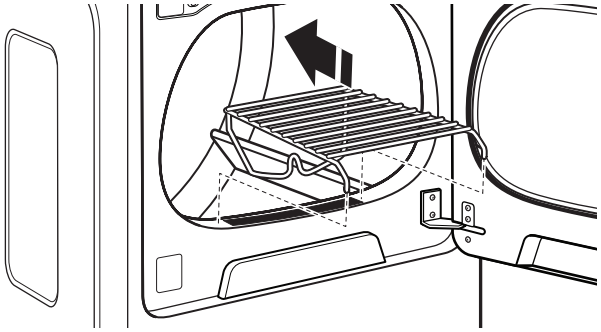
Use el estante de secado para artículos que usted no quiere secar con rotación, como son suéteres y calzado deportivo. Cuando use el estante de secado, el tambor continúa girando pero el estante permanece fijo.

El estante de secado ha sido diseñado para usarse solamente con los ciclos de secado programado. El estante de secado no puede usarse con los ciclos con automático.

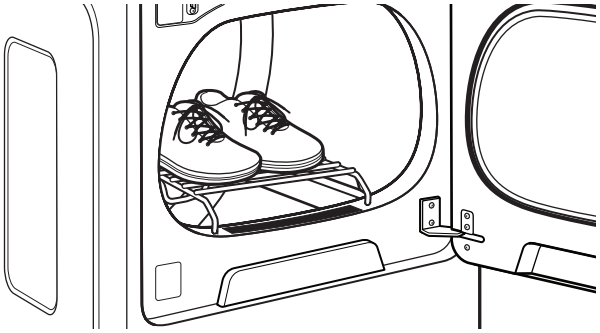
CÓMO USAR EL ESTANTE DE SECADO (CONTINUACIÓN)

Para usar el estante de secado:
IMPORTANTE: No quite el filtro de pelusa.

1. Abra la puerta de la secadora.



2. Alinee los dos ganchos que están en la parte frontal del estante de secado con los orificios que están en la abertura de la puerta de la secadora y presiónelos hacia abajo por completo dentro de los orificios. Coloque el soporte posterior sobre el borde posterior de la secadora.



3. Coloque los artículos mojados encima del estante de secado. Deje espacio alrededor de los artículos para que circule el aire. El estante de secado no se mueve, pero el tambor rotará; asegúrese de dejar una separación adecuada entre los items y el interior del tambor de la secadora. Asegúrese que los artículos no cuelguen por los bordes o entre las rejillas del estante de secado.
4. Cierre la puerta.
5. Seleccione un ciclo de Timed Dry/Air Only (Secado programado/Sólo aire) o de temperatura Low (Baja). Los artículos que contengan espuma, hule o plástico deben secarse en un tendedero o usando el ajuste de Air Only (Sólo aire).
6. Cuando se selecciona el ciclo, la pantalla de Tiempo estimado restante muestra el tiempo por defecto. Usted puede cambiar el tiempo real del ciclo aumentando o disminuyendo el tiempo del mismo.
7. Ponga la secadora en marcha.

NOTA: Después de que el ciclo haya terminado, revise el filtro de pelusa y quite la pelusa acumulada proveniente de los artículos que se han secado en el estante de secado.

CUIDADO DE LA SECADORA

LIMPIEZA DEL LUGAR DONDE ESTÁ LA SECADORA

Mantenga el área donde está la secadora despejada y libre de artículos que pudieran obstruir el flujo de aire para el funcionamiento adecuado de la secadora. Esto incluye despejar las pilas de ropa que estén frente a la secadora.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.

Coloque la secadora a un mínimo de 460 mm sobre el piso para la instalación en un garaje.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

LIMPIEZA DEL INTERIOR DE LA SECADORA

Para limpiar el tambor de la secadora

1. Use un detergente suave para lavar vajilla a mano mezclado a una concentración baja con agua muy tibia y frote con un paño suave.
2. Enjuague bien con una esponja o una toalla húmeda.
3. Ponga a funcionar la secadora con una carga de ropa limpia o toallas para secar el tambor

   O BIEN

   Use un paño de microfibra y agua caliente en una botella de rociado para limpiar el tambor, y una segunda toalla de microfibra para secarlo.

NOTA: Las prendas que contienen colores que destiñen, tales como los pantalones de mezclilla o artículos de algodón de colores vivos, pueden teñir el interior de la secadora. Estas manchas no dañan su secadora ni mancharán las cargas futuras de ropa. Seque estos artículos al revés para evitar que se manche el tambor.

ELIMINACIÓN DE PELUSA ACUMULADA

En el interior de la carcasa de la secadora

Según el uso de la secadora, se debe quitar la pelusa cada 2 años, o con más frecuencia. La limpieza deberá efectuarla un técnico de servicio calificado del aparato o una persona encargada de limpiar el sistema de ventilación.

En el ducto de escape

La pelusa debe ser quitada cada 2 años, o con más frecuencia, de acuerdo con el uso de la secadora.

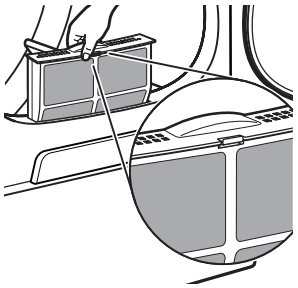
LIMPIEZA DEL FILTRO DE PELUSA

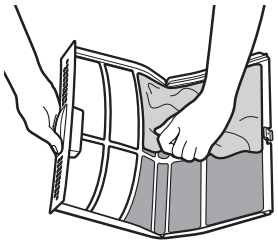
Limpieza de cada carga

El filtro de pelusa está localizado en la abertura de la puerta de la secadora. El panel de control tiene una luz indicadora para recordarle que tiene que limpiar el filtro de pelusa antes de cada carga. Un filtro obstruido con pelusa puede aumentar el tiempo de secado.

Para limpiar:

1. Jale el filtro de pelusa en sentido recto hacia arriba. Presione la lengüeta hacia abajo y abra el filtro de pelusa. Quite la pelusa del filtro enrollándola con sus dedos. No enjuague ni lave el filtro para quitar la pelusa. La pelusa mojada es difícil de quitar.

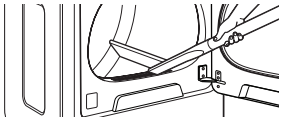




2. Cierre el filtro de pelusa y empújelo firmemente de vuelta en su lugar.

IMPORTANTE:

- No ponga a funcionar la secadora con un filtro de pelusa flojo, dañado, obstruido o sin él. El hacerlo puede causar un sobrecalentamiento y dañar tanto la secadora como la ropa.
- Si al quitar la pelusa del filtro, ésta cae en la secadora, revise la capota de ventilación y quite la pelusa. Vea “Requisitos de ventilación” en los Instrucciones de instalación.
- Limpie el espacio donde se encuentra el filtro de pelusa, según sea necesario. Con una aspiradora, retire cuidadosamente la pelusa que se haya acumulado fuera del filtro de pelusa.



LIMPIEZA DEL FILTRO DE PELUSA (CONTINUACIÓN)

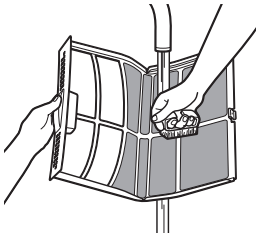
Limpieza según la necesidad

Los residuos de detergente de lavandería y suavizante de telas pueden acumularse en el filtro de pelusa. Esta acumulación puede ocasionar tiempos de secado más prolongados para su ropa, o hacer que la secadora se detenga antes de que su carga esté completamente seca. El filtro está obstruido probablemente si se cae la pelusa mientras que el filtro está en la secadora.

Limpie el filtro de pelusa con un cepillo de nailon cada 6 meses o con más frecuencia si se obstruye debido a la acumulación de residuos.

Para lavar:

1. Quite la pelusa del filtro enrollándola con sus dedos.
2. Moje ambos lados del filtro de pelusa con agua caliente.
3. Moje un cepillo de nylón con agua caliente y detergente líquido. Talle el filtro de pelusa con el cepillo para quitar la acumulación de residuos.
4. Enjuague el filtro con agua caliente.
5. Seque meticulosamente el filtro de pelusa con una toalla limpia. Vuelva a colocar el filtro en la secadora.



CUIDADO DURANTE LA FALTA DE USO, EL ALMACENAMIENTO Y LAS MUDANZAS

Modelos con vapor únicamente: Instale y guarde su secadora en un lugar donde no se congele. Debido a que queda un poco de agua en las mangueras, el congelamiento de la misma podría dañar su secadora. Si va a guardar o trasladar su secadora durante una temporada de invierno riguroso, acondiciónela para el invierno.

Cuidado durante la falta de uso o el almacenamiento

Ponga la secadora a funcionar sólo cuando esté en casa. Si va a salir de vacaciones o no va a usar su secadora por un tiempo prolongado, usted deberá:

1. Desenchufar la secadora o desconectar el suministro de energía.
2. Limpiar el filtro de pelusa. Vea “Limpieza del filtro de pelusa”.
3. Interrumpa el suministro de agua a la secadora. Esto ayuda a evitar inundaciones accidentales (debido a aumentos en la presión del agua) en ausencia suya.

CUIDADO DURANTE LA FALTA DE USO, EL ALMACENAMIENTO Y LAS MUDANZAS (CONTINUACIÓN)

Cuidado para la mudanza

Para secadoras conectadas con cable de suministro eléctrico:

1. Desenchufe el cable de suministro de energía.
2. Sólo los modelos a gas: Cierre la válvula de cierre en la línea de suministro de gas.
3. Sólo los modelos a gas: Desconecte el tubo de la línea de suministro de gas y quite los accesorios sujetos al tubo de la secadora.
4. Sólo los modelos a gas: Ponga una tapa en la línea abierta del suministro de combustible.
5. Modelos con vapor únicamente: Cierre el grifo de agua.
6. Modelos con vapor únicamente: Desconecte la manguera de entrada de agua del grifo y elimine el agua de la manguera. Transporte la manguera en forma separada.
7. Asegúrese de que las patas niveladoras estén fijas en la base de la secadora.
8. Use cinta adhesiva para asegurar la puerta de la secadora.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Desconecte el suministro de energía antes de darle mantenimiento.

Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.

Para secadoras con cableado directo:

1. Desconecte el suministro de energía.
2. Desconecte el cableado de la secadora y asegure los extremos del cable.
3. Modelos con vapor únicamente: Cierre el grifo de agua.
4. Modelos con vapor únicamente: Desconecte la manguera de entrada de agua del grifo y elimine el agua de la manguera. Transporte la manguera en forma separada.
5. Asegúrese de que las patas niveladoras estén fijas en la base de la secadora.
6. Use cinta adhesiva para asegurar la puerta de la secadora.

Cómo volver a instalar la secadora

Siga las Instrucciones de instalación para ubicar, nivelar y conectar la secadora.

INSTRUCCIONES ESPECIALES PARA LOS MODELOS CON VAPOR

Mangueras de entrada de agua

Reemplace las mangueras de entrada y el filtro de la manguera después de 5 años de uso para reducir el riesgo de que fallen. Inspeccione periódicamente y cambie las mangueras si se hallan protuberancias, torceduras, cortes, desgaste o pérdidas de agua.

Cuando reemplace las mangueras de entrada del agua, anote la fecha de reposición.

Para acondicionar la secadora para el invierno

1. Desenchufe la secadora o desconecte el suministro de energía.
2. Cierre el grifo de agua.
3. Desconecte la manguera de entrada de agua del grifo y elimine el agua.

Para volver a usar la secadora

1. Deje correr agua por las tuberías. Vuelva a conectar la manguera de entrada del agua al grifo. Abra el grifo del agua.
2. Enchufe la secadora o reconecte el suministro de energía como descrito en las Instrucciones de instalación.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de internet en www.maytag.com/product_help

Si experimenta lo siguiente	Causas posibles	Solución
Funcionamiento de la secadora		
La secadora no funciona	La puerta no está cerrada por completo.	Cerciórese de que la puerta de la secadora esté bien cerrada.
	No se presionó por suficiente tiempo o con firmeza el botón de START (Inicio).	Oprima y sostenga START (Inicio) durante 2 a 5 segundos.
	Hay un fusible de la casa fundido, se disparó el cortacircuitos o la secadora no está enchufada.	Es posible que hayan 2 fusibles o cortacircuitos domésticos para la secadora. Asegúrese de que ambos fusibles estén intactos y ajustados, o de que ambos cortacircuitos no se hayan disparado. Reemplace los fusibles o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
	Fuente de suministro eléctrico incorrecta.	Las secadoras eléctricas requieren un suministro eléctrico de 240 o 208 voltios. Verifique con un electricista calificado.
	Tipo de fusible equivocado.	Use un fusible retardador.
La secadora no se apaga	La puerta de la secadora se abrió antes de que terminara la opción Wrinkle Prevent.	Si abre la puerta de la secadora antes de que haya finalizado la opción Wrinkle Prevent, la secadora pasará al modo de pausa. Deberá presionar Power (Encendido) para apagar o Start (Inicio) para continuar con Wrinkle Prevent
La secadora no calienta	Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos.	El tambor quizás rote pero sin calor. Las secadoras eléctricas utilizan 2 fusibles o cortacircuitos domésticos. Reemplace los fusibles o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
	Fuente de suministro eléctrico incorrecta.	Las secadoras eléctricas requieren un suministro eléctrico de 240 voltios. Verifique con un electricista calificado.
	Válvula de la línea de suministro de gas está cerrada.	Para las secadoras a gas, cerciórese de que esté abierta la válvula del suministro de gas.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de internet en www.maytag.com/product_help

Si experimenta lo siguiente	Causas posibles	Solución
Ruidos poco comunes		
Zumbido o silbido cuando se selecciona el ciclo de Steam (Vapor)	Está funcionando la bomba de agua en la secadora.	La bomba de agua en la secadora se usa durante la función de Steam (Vapor). Si recién se ha instalado la secadora o no se ha usado por un tiempo prolongado, tal vez la bomba haga más ruido y funcione durante más tiempo. Esto es normal.
Golpeteo	No se ha usado la secadora durante un tiempo.	Esto es normal. El sonido de golpeteo deberá disminuir después de unos pocos minutos de uso.
Traqueteo o vibraciones	Hay un objeto pequeño atrapado entre los bordes del tambor de la secadora.	Revise los bordes frontales y posteriores del tambor para ver si hay objetos pequeños. Limpie los bolsillos antes del lavado.
	No está nivelada correctamente la secadora.	La secadora puede vibrar si no está instalada adecuadamente. Vea las Instrucciones de instalación. Las cuatro patas de la secadora deben estar firmemente apoyadas en el piso.
	La ropa se ha hecho un ovillo en la secadora.	Si la carga está hecha un ovillo, ésta rebotará haciendo vibrar a la secadora. Separe los artículos de la carga y reinicie la secadora.
Chasquido	Funcionamiento de la válvula de gas.	En las secadoras a gas, es posible que escuche el chasquido de la válvula de gas cuando se abre y se cierra. Esto es normal.
Resultados de la secadora		
Los tiempos de secado son demasiado largos o las prendas no se secan	El filtro de pelusa o la caja del filtro de pelusa está obstruida con pelusa.	Limpie el filtro de pelusa antes de cada carga. Limpie el lugar donde se encuentra el filtro de pelusa, según sea necesario. Con una aspiradora, retire cuidadosamente la pelusa que se haya acumulado fuera del filtro de pelusa.
	El ducto de escape o la capota de ventilación exterior está obstruido con pelusa, restringiendo el flujo del aire.	Ponga a funcionar la secadora (Air Only [Sólo aire]) unos 5 a 10 minutos. Ponga su mano debajo de la capota de ventilación exterior para verificar el movimiento del aire. Si no lo siente, limpie la pelusa del sistema de ventilación o reemplace el ducto de escape con uno de metal pesado o de metal flexible. Vea las Instrucciones de instalación.
	El ducto de escape no tiene el largo correcto.	Controle el ducto de escape para verificar que no sea demasiado largo ni dé demasiadas vueltas. Una ventilación con un ducto largo aumentará el tiempo de secado. Vea las Instrucciones de instalación.
	El diámetro del ducto de escape no es del tamaño correcto.	Use un material de ventilación de 4" (102 mm) de diámetro.
	No está nivelada la secadora.	La ropa no entra en contacto con los sensores de la humedad durante los Sensor Cycles (Ciclos con sensor). Vea “Nivelación de la secadora” en las Instrucciones de instalación.
	Se ha seleccionado el ajuste de temperatura Air Only (Sólo aire)	Seleccione la temperatura correcta para el tipo de prendas que se van a secar. Vea “Guía de ciclos”.
	La carga es demasiado grande y pesada para secarse con rapidez.	Separe la carga de modo que pueda rotar libremente.
	Las hojas del suavizante de telas están bloqueando la rejilla.	La rejilla de salida de aire está justo dentro de la puerta, detrás del filtro de pelusa. Revise que no esté bloqueado por una hoja de suavizante de telas. Use únicamente una hoja de suavizante de telas y úsela una sola vez.
	La secadora está ubicada en una habitación cuya temperatura está por debajo de 45°F (7°C).	El funcionamiento apropiado de los ciclos de la secadora requiere temperaturas superiores a 45°F (7°C).
	La secadora está ubicada en un clóset.	Las puertas del armario deben tener aberturas de ventilación en la parte superior e inferior de la puerta. La parte anterior de la secadora necesita un mínimo de 1" (25 mm) de espacio y, para la mayoría de las instalaciones, la parte posterior necesita 5" (127 mm). Vea las Instrucciones de instalación.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de internet en www.maytag.com/product_help

Si experimenta lo siguiente	Causas posibles	Solución
Resultados de la secadora (continuación)		
El tiempo del ciclo es demasiado corto	Quizás la carga no esté haciendo contacto con las bandas del sensor en los Sensor Cycles (Ciclos con sensor).	Nivele la secadora. Vea las Instrucciones de instalación. Las cuatro patas de la secadora deben estar firmemente apoyadas en el piso.
	Hay partes húmedas o mojadas en las prendas cuando las saca del ciclo Steam Refresh (Revitalizado con vapor).	Cuando utilice el ciclo Steam Refresh (Revitalizado con vapor) para uno o dos artículos, se recomienda colocar también una toalla en la carga para evitar el rocío desigual de la válvula de vapor. Seleccione la duración apropiada según la carga.
	El ciclo con sensor termina antes de tiempo.	Cambie el ajuste del nivel de sequedad en los Sensor Cycles (Ciclos con sensor). Aumentar o disminuir el nivel de sequedad cambiará la duración del secado en un ciclo. Si las cargas terminan siempre demasiado pronto, también ver “Cómo cambiar los ajustes de Sensor Cycle (Ciclo con sensor) para aumentar o disminuir el tiempo de secado”.
Pelusa en la carga	El filtro de pelusa está obstruido con pelusa.	Limpie el filtro de pelusa antes de cada carga.
Manchas en la ropa	Uso incorrecto del suavizante de telas.	Agregue hojas de suavizante de telas para secadora al comienzo del ciclo. Las hojas de suavizante de telas que se agregan a una carga parcialmente seca pueden manchar las prendas. No use hojas de suavizante de telas con los ciclos de vapor.
Manchas en el tambor	Prendas que se destiñen.	Las manchas en el tambor son causadas por los tintes en las prendas (habitualmente los pantalones de mezclilla). Éstas no se transferirán a otras prendas.
Las cargas están arrugadas	No se quitó la carga de la secadora al terminar el ciclo.	Seleccione el ciclo de Steam Refresh (Revitalizado con vapor) para que la carga gire con agua y calor. Este ciclo es el mejor para suavizar las arrugas y reducir los olores de las cargas secas que consisten en algodón antiarrugas, mezclas de algodón y poliéster, tejidos comunes y prendas sintéticas. **NOTA:** Vea las instrucciones en la etiqueta de cuidado de las prendas. No se recomienda para las prendas que se laven en seco solamente.
	Se ha cargado la secadora de manera apretada.	Seque cargas menos voluminosas que puedan rotar con libertad. Cuando utilice el ciclo Steam Refresh (Revitalizado con vapor) (en algunos modelos), ajuste la cantidad de prendas según el tamaño de la carga. Los resultados pueden variar también, dependiendo del tipo de tela. Este ciclo es el mejor para reducir las arrugas y los olores de las cargas que consisten en artículos de algodón antiarrugas, mezclas de algodón y poliéster, tejidos comunes y prendas sintéticas.
	Para los ciclos con vapor, no se ha conectado el agua debidamente con la secadora.	Asegúrese de que se ha conectado el agua a la secadora. Verifique que la manguera de entrada de agua esté conectada tanto al grifo como a la válvula de entrada de agua de la secadora. Verifique que esté conectado el suministro de agua.
Olores	Han estado pintando, tiñendo o barnizando recientemente en el área donde se encuentra la secadora.	Ventile el area. Cuando los olores y el humo se hayan ido del área, vuelva a lavar la ropa y luego séquela.
	Para los ciclos con vapor, no se ha conectado el agua debidamente con la secadora.	Asegúrese de que se ha conectado el agua a la secadora. Verifique que la manguera de entrada de agua esté conectada tanto al grifo como a la válvula de entrada de agua de la secadora. Verifique que esté conectado el suministro de agua.
	Los olores se quedan en las prendas después de usarlos.	Para quitar los olores que queden en las prendas después de usarlas, seleccione Steam Refresh (Revitalizado con vapor) (en algunos modelos). Este ciclo es el mejor para reducir las arrugas y los olores de las cargas secas que consisten en artículos de algodón antiarrugas, mezclas de algodón y poliéster, tejidos comunes y prendas sintéticas.
No había ningún vapor durante Wrinkle Prevent	Wrinkle Prevent no permitir que el vapor en todas las combinaciones de ciclo/opción.	Consulte la Guía de ciclos para verificar los ciclos y ajustes que permitan vapor.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de internet en www.maytag.com/product_help

Si experimenta lo siguiente	Causas posibles	Solución
Resultados de la secadora (continuación)		
La carga está demasiado caliente	Se ha sacado la carga antes de terminarse la etapa de enfriamiento del ciclo.	Deje que la secadora termine la etapa de enfriamiento del ciclo antes de sacar la carga.
	Está usando un ciclo de Timed Dry (Secado programado) con un ajuste de temperatura alta.	Seleccione un Sensor Cycle (Ciclo con sensor) con un ajuste de calor más bajo para evitar secar la carga en exceso.
La secadora muestra mensajes codificados o un indicador se enciende		
"PF" (corte de corriente)	Se ha interrumpido el ciclo de secado debido a un corte de corriente.	Presione START (Inicio) para borrar la pantalla; entonces presione y sostenga START (Inicio) para reanudar el ciclo.
Código de diagnóstico "L2" (problema de bajo voltaje o no hay voltaje en la línea)	Puede ser que haya un problema con el suministro eléctrico de la casa que no permita que se encienda el calentador de la secadora.	La secadora seguirá funcionando cuando esté presente este código de diagnóstico. Presione cualquier botón para borrar el código de la pantalla y para que reaparezca el tiempo estimado restante. Intente lo siguiente: ▪ Verifique si hay un fusible de la casa fundido o si se disparó el cortacircuitos. Las secadoras eléctricas utilizan dos fusibles o cortacircuitos domésticos. Reemplace el fusible o reajuste el cortacircuitos. ▪ Verifique que el cable eléctrico esté instalado como es debido. Consulte las Instrucciones de instalación para obtener detalles. ▪ Seleccione un ciclo de Timed Dry (Secado programado) con calor y reinicie la secadora. Si continúa el mensaje, consulte a un electricista competente.
El indicador del estado del ciclo "Check Vent" (Revise el ducto de escape) (bloqueo en el ducto de escape o problema de bajo flujo de aire) se enciende	Está obstruido el filtro de pelusa o el ducto de escape; está aplastado o retorcido el ducto de escape o tiene demasiadas vueltas.	La secadora seguirá funcionando cuando esté presente este código de diagnóstico. Presione cualquier botón para borrar el código de la pantalla y para que reaparezca el tiempo estimado restante. Intente lo siguiente: ▪ Limpie el filtro de pelusa. ▪ Revise si está aplastado o retorcido el tendido del ducto de escape de la secadora a la pared. ▪ Confirme que el tendido de escape de la secadora a la pared esté libre de pelusa y desechos. ▪ Confirme que la capota de ventilación del ducto de escape exterior esté libre de pelusa y de desechos. ▪ Confirme que el sistema de ventilación se encuentre dentro de la longitud de tendido recomendada y que el número de codos sea el correcto para el tipo de ducto de escape que esté usando. Consulte "Planificación del sistema de ventilación" en las Instrucciones de instalación para ver los detalles. Seleccione un ciclo de Timed Dry (Secado programado) con calor y reinicie la secadora. Si el mensaje continúa, haga limpiar todo el tendido de ventilación de la casa. Comuníquese con un especialista en ventilación.
Códigos de servicio técnico variables "F# E#" (F1 E1, F3 E1, etc.).	La secadora necesita servicio técnico.	Si aparece un código que comienza con la letra "F" en la pantalla, alternando entre F# y E#: el control de la secadora ha detectado un problema que necesita servicio técnico. Llame para solicitar servicio técnico.

GARANTÍA LIMITADA DE LOS PRODUCTOS DE LAVANDERÍA MAYTAG®

ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ. SE REQUIERE LA PRUEBA DE COMPRA PARA OBTENER SERVICIO BAJO LA GARANTÍA.

Tenga a mano la siguiente información cuando llame al Centro para la eXperiencia del cliente:

- Nombre, dirección y número de teléfono
- Número de modelo y de serie
- Una descripción clara y detallada del problema
- Prueba de compra incluido el nombre y la dirección del distribuidor o vendedor

SI NECESITA SERVICIO TÉCNICO:

1. Antes de contactarnos para obtener servicio, determine si el producto requiere reparación. Algunas consultas pueden atenderse sin servicio técnico. Tómese unos minutos para revisar la sección de Solución de problemas o Problemas y soluciones del Manual de uso y cuidado, escanee el código QR que se encuentra a la derecha para acceder a los recursos adicionales o visite https://www.maytag.com/product_help.
2. Todos los servicios bajo la garantía los brindan exclusivamente Prestadores autorizados de servicio de Maytag. Para EE.UU. y Canadá, dirija todas las solicitudes de servicio bajo la garantía a:

https://www.maytag.com/product_help

Centro para la eXperiencia del cliente de Maytag

En EE.UU., llame al 1-800-688-9900. En Canadá, llame al 1-800-807-6777.

Si usted se encuentra fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Maytag para determinar si corresponde otra garantía.

GARANTÍA LIMITADA DE DIEZ AÑOS

LO QUE ESTÁ CUBIERTO

GARANTÍA LIMITADA DURANTE EL PRIMER AÑO (PIEZAS Y MANO DE OBRA)

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando este electrodoméstico principal sea instalado, operado y mantenido de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, la marca Maytag de Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada LP (en lo sucesivo denominada "Maytag"), se hará cargo del costo de las piezas especificadas de fábrica y del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra, existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal o reemplazará, a su entera discreción, el producto. En caso de reemplazo, el electrodoméstico estará bajo garantía por el tiempo restante del periodo de garantía de la unidad original.

GARANTÍA LIMITADA DEL SEGUNDO AL DÉCIMO AÑO (SOLAMENTE EL MOTOR DEL TAMBOR Y EL TAMBOR DE ACERO INOXIDABLE O REVESTIDO CON PINTURA EN POLVO - NO SE INCLUYE LA MANO DE OBRA)

Desde el segundo al décimo año desde la fecha de compra original, siempre y cuando este electrodoméstico principal haya sido instalado, operado y mantenido de acuerdo a las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, Maytag pagará por las piezas especificadas de fábrica para los siguientes componentes, para corregir defectos no estéticos en los materiales o en la mano de obra de estas piezas, los cuales eviten el funcionamiento del electrodoméstico principal y que hayan existido en el momento de la compra de este electrodoméstico principal. La presente es una garantía limitada de 10 años para las piezas nombradas a continuación solamente y no incluye la mano de obra.

- Tambor (paredes laterales solamente)
- Motor de accionamiento

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por Maytag. Esta garantía limitada es válida solamente en Estados Unidos o en Canadá y se aplica solamente cuando el electrodoméstico principal se use en el país en el que se ha comprado. Esta garantía limitada entrará en vigor a partir de la fecha de la compra del consumidor original. Se requiere una prueba de la fecha de compra original para obtener servicio bajo esta garantía limitada.

LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO

1. Uso comercial, no residencial o familiar múltiple o uso diferente del indicado en las instrucciones del usuario, del operador o de instalación publicadas.
2. Instrucción a domicilio sobre cómo usar el producto.
3. Servicio para corregir el mantenimiento o la instalación incorrecta del producto, la instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería o corrección de plomería o instalación eléctrica doméstica (por ejemplo, instalación eléctrica, fusibles o mangueras de entrada de agua del hogar).
4. Piezas de consumo (por ejemplo, focos de luz, baterías, filtros de agua o de aire, soluciones de preservación, etc.).
5. Defectos o daños causados por el uso de piezas o accesorios no legítimos de Maytag.
6. Conversión del producto de gas natural a gas L.P. o cambio del sentido de apertura de las puertas del electrodoméstico.
7. Daño causado por accidente, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos o el empleo de productos no aprobados por Maytag.
8. Reparaciones a piezas o sistemas para corregir el daño o los defectos del producto a causa de reparaciones por servicio no autorizado, alteraciones o modificaciones en el electrodoméstico.
9. Daños estéticos, incluyendo rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado del electrodoméstico a menos que el mismo sea debido a defectos en los materiales o la mano de obra y se le informe a Maytag en un lapso de 30 días.
10. Decoloración, herrumbre u oxidación de las superficies producto de entornos corrosivos o cáusticos que incluyen, entre otras cosas, altas concentraciones de sal, humedad elevada o exposición a productos químicos.
11. Recogida o entrega. Este producto está destinado para ser reparado en su hogar.
12. Gastos de viaje o de transporte para prestar servicio en lugares remotos en los cuales no haya disponible un técnico de servicio autorizado por Maytag.
13. Remoción o reinstalación de electrodomésticos en lugares inaccesibles o dispositivos empotrados (por ejemplo, adornos, paneles decorativos, pisos, armarios, islas, mostradores, paredes, etc.) que interfieran con el servicio, la remoción o el reemplazo del producto.
14. Servicio técnico o piezas para electrodomésticos con números de serie/modelo originales removidos, alterados o no identificados con facilidad.

El costo de la reparación o del reemplazo bajo estas circunstancias excluidas correrá por cuenta del cliente.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O GARANTÍA IMPLÍCITA DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁN LIMITADAS A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de garantías implícitas de comercialización o aptitud, de modo que la limitación arriba indicada quizás no le corresponda. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

EXCLUSIÓN DE DECLARACIONES FUERA DE LA GARANTÍA

Maytag no hace declaraciones acerca de la calidad, durabilidad o necesidad de servicio técnico o reparación de este electrodoméstico principal aparte de las declaraciones incluidas en esta Garantía. Si usted desea una garantía con una duración más prolongada o más completa que la garantía limitada que se incluye con este electrodoméstico principal, deberá dirigirse a Maytag o a su distribuidor acerca de la compra de una garantía extendida.

LIMITACIÓN DE RECURSOS; EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES Y CONSECUENTES

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. MAYTAG NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones y exclusiones quizás no le correspondan. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

11/14

AYUDA O SERVICIO TÉCNICO

Antes de llamar para solicitar ayuda o servicio técnico, sírvase consultar “Solución de problemas” o visite www.maytag.com/help. Esto le podría ahorrar el costo de una visita de servicio técnico. Si considera que aún necesita ayuda, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

Cuando llame, tenga a mano la fecha de compra y el número completo del modelo y de la serie de su electrodoméstico. Esta información nos ayudará a atender mejor a su pedido.

Si necesita piezas de repuesto o para pedir accesorios

Recomendamos que use solamente piezas especificadas de fábrica. Estas piezas encajarán bien y funcionarán bien ya que están fabricadas con la misma precisión empleada en la fabricación de cada electrodoméstico nuevo de MAYTAG®.

Para conseguir piezas especificadas de fábrica, para obtener asistencia en su localidad o para accesorios:

Maytag Services, LLC
1-800-688-9900 www.maytag.com

1-800-901-2042 (Accesorios)
www.maytag.com/accessories

Whirlpool Canada LP
Atención al cliente
1-800-807-6777
www.maytag.ca

O bien llame al centro de servicio designado más cercano a su localidad o vea el directorio telefónico de las Páginas amarillas.

Nuestros consultores ofrecen ayuda para

En los EE.UU.

- Características y especificaciones de nuestra línea completa de electrodomésticos.
- Información sobre la instalación.
- Asistencia especializada para el cliente (habla hispana, problemas de audición, visión limitada, etc.).

En los EE.UU. y Canadá

- Procedimientos de uso y mantenimiento.
- Venta de accesorios y partes para reparación.
- Recomendaciones con distribuidores locales, distribuidores de partes para reparación y compañías que otorgan servicio. Los técnicos de servicio designados por Maytag® están capacitados para cumplir con la garantía de producto y ofrecer servicio una vez que la garantía termine, en cualquier lugar de los Estados Unidos y Canadá.

Usted puede escribir con cualquier pregunta o preocupación a:

Maytag Services, LLC
ATTN: CAIR® Center
P.O. Box 2370
Cleveland, TN 37320-2370

Customer eXperience Centre
Whirlpool Canada LP
Unit 200-6750 Century Ave
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Por favor incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

®/™ © 2015 Maytag. Todos los derechos reservados.